

DAS MAISLE PFIFT

« Chansons Populaires d'Alsace », J-Baptiste Weckerlin, p. 103

F Dm⁷ Gm⁷ C⁷ F

Das Mais- le pfift, die Zitt isch do tra la la tra la la la Jetz kennt ma we- der

Dm⁷ Gm⁷ C⁷ F Gm⁷ C⁷ F

schaf- fa lo tra la la tra la la la Mer schaff'a einscht wi- la an dem Grund

Gm⁷ C⁷ F Dm⁷ B^b C⁷ F Dm⁷ C⁷ F

tra la la la la tra la la la un war- te bis 's bes- ser kummt tra la la la la la.

1) Das Maisle pfift, die Zitt esch do,
tra la la, tra la la la
Jetz kennt ma weder schaffa lo,
tra la la, tra la la la
Mer schaffa einscht wila an dem Grund
Tra la la la la tra la la
Un warte bis es besser kummt
Tra la la la la la.

2) Die Grundarwet geht oi so knapp,
sim.
Mer zieh'n boll unsra Blusa ab,
sim.
Wella liewer am Drucktisch steh,
sim.
Un z'Owa freelig heima geh.
sim.

idem strophes suivantes :

3) D'r Pickel un d'r Karscht sin schwar,
Z'Nacht schpiert ma fascht ke Gleder meh
Mer han is vum Atelie trennt,
Sin zimlig vu d'r Sunn verbrennt.

4) Das Rulo un dia Perotin
Des alles geht dur Diabmaschin
S'hat sich a mancher Stäche kränkt,
Will man nit meh an ihn dankt.

5) Mer schaffe jo nur kurze Zitt
Oï keins vu uns verdient fascht nit
Es wird uns iwers Harz so bang,
Denn d'Schtick sin so meineidig lang

6) Jetz ka ma unmenander laufe
Keins kat s'geringschta Plunder kaufe
Un hat noch eins a Wawernascht
So git's d'r Koschtfrau gar d'r Rascht

7) Mer han glaubt s'gäb d'r alte Lohn
Ma firschtet nur die Garnison
D'r Herr macht uns jetz wider zahm
Un zahlet uns vum Kilogramm

8) Die Ernt isch din, d'r Herbscht bringt Luscht
E güet Glas Wi das stärckt die Bruscht
Wann hoffe s'wird jetz besser gehn
So kann d'r Beck un d' Metzger b'stehn

Mulhouse, 1848